

السبت من الأسبوع الثاني من الصوم

صلاة النوم الصغرى



وقانون الأكاشستوس

(الذي لا يُجلس فيه)

الجمعة ١٤ شباط ٢٠٢٥ (مساءً)

صلاة النوم الصغرى

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السماوي المعزي. روح الحق الحاضر في كل مكان. والمالي
الكل. كنز الصالحات وواهب الحياة. هلم وأسكن فينا. وطهرنا من كل دنس.
وخلص أيها الصالح نفوسنا

القارئ (ينحي ثلاثاً قائلاً): قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي لا يموت.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أيها الثالوث القدوس أرحمنا. يا رب أغفر خطايانا. يا سيد تجاوز عن
آثامنا. يا قدوس افتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا رب أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبَّنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمْ (١٢ مَرَّةً)

المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

ينحني ثلاثاً قائلاً: هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا
هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا
هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا

المزمور ٥٠ (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَاثِمِي
إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ
إِلَيْكَ وَحَدَاكَ خَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظْهَرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.
وَزَكِيًّا فِي قَضَائِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبْلٌ بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلَتْنِي أُمِّي

هَا إِنَّكَ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ. وَكَشَفْتَ لِي عَنْ مَكْنُونَاتِ حَكْمَتِكَ وَخَفَايَاهَا
 أَنْصَحَنِي بِالزُّوْفِ فَأَطْهَرُ. إَغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ الثَّلَجِ
 أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بِهَجَةٍ وَسُرُورٍ. فَتَبْتَهِجَ عِظَامِي الْمُدَلَّلَةَ
 إِصْرِفْ وَجْهَكَ عَنْ خَطَايَايَ. وَأَمَحْ جَمِيعَ مَآثِمِي
 قَلْبًا طَاهِرًا أَخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي
 لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ
 رُدِّ لِي بِهَجَةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ تُبَيِّنِي
 أَعْلِمُ الْأَثْمَةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفَرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ
 نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ
 يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَتِي. فَيُذَيِّعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ
 لِأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرِقَاتِ
 إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا
 أَحْسِنِ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صَهِيُونَ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ
 حَيْثُ تَرْضِي بِذَبِيحَةِ الْبِرِّ. بِتَقْدِمَةِ وَمُحْرِقَاتِ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذَابِحِكَ الْعُجُولِ

المزمور ٦٩ (دعاء للخلاص)

اللَّهُمَّ بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. يَا رَبُّ أَسْرِعْ إِلَى مَعُونَتِي
 لِيَخْزَ طَالِبُو نَفْسِي وَيَخْجَلُوا
 لِيَرْتَدَّ إِلَى الْوَرَاءِ الْمُبْتَغُونَ لِيَ الْأَسْوَاءِ وَلِيَفْتَضِحُوا

لِيرْتَدَّ فِي الْحَالِ خَازِنَ الْقَائِلُونَ لِي: نِعَمًا. نِعَمًا
لِيَبْتَهِجَ بِكَ جَمِيعُ مُلْتَمِسِيكَ يَا اللَّهُ. وَيَفْرَحُوا
وَلِيُقْلَ فِي كُلِّ حِينٍ مُحِبُّو خَلَاصِكَ: تَعْظَمُ الرَّبُّ
أَمَّا أَنَا فَبَائِسٌ وَمُسْكِينٌ. اَللّٰهُمَّ اَعِنِّي
إِنَّكَ أَنْتَ مُعِينِي وَمُنْقِذِي يَا رَبُّ. فَلَا تُبْطِئْ

المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَلَاتِي. أَصِحْ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ. اِسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَزْكُو حَيُّ أَمَامَكَ
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتِ الْغَابِرِينَ. فَوَهَنْتُ فِيَّ رُوحِي. وَأَضْطَرَبَ فِيَّ قَلْبِي
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَذَا تُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ. وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ. نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا
أَسْرِعِ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ تَلَاشَيْتُ رُوحِي
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي. فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ
أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
عَرَّفَنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي
إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجأتُ
عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي

لِيَهْدِي رَوْحُكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقٍ مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَحْيِنِي يَا رَبِّ
بَعْدَكَ أَخْرِجْ مِنْ الضِّيقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمِّرْ أَعْدَائِي
وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مُضَايِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ

المجدلة الصغرى

المجدد لله في العلى. وعلى الأرض السَّلام. وفي النَّاسِ المِسرة
نُسَبِّحُكَ. نُبَارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لِأَجْلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ
أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ. الإلهُ السَّمَاوِيِّ. الآبُ الْقَدِيرُ. أَيُّهَا الرَّبُّ الْابْنُ الْوَحِيدُ
يَسُوعُ الْمَسِيحُ. وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ
أَيُّهَا الرَّبُّ الإلهُ. يَا حَمَلَ اللَّهِ. يَا ابْنَ الْآبِ. الرَّافِعَ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ أَرْحَمْنَا.
يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ
تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْآبِ وَأَرْحَمْنَا
لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. لِمَجْدِ اللَّهِ
الْآبِ. آمِينَ

فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ
يَا رَبُّ مَلَجَأُ كُنْتُ لَنَا جِيلاً فَجِيلاً. أَنَا قُلْتُ: يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ نَفْسِي.
لَأَنِّي خَطِئْتُ إِلَيْكَ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي
لَأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ

أُبْسُطْ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ
أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ بِلاَ خَطِيئَةٍ
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحُ وَمُمَجِّدُ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَزْنِي بِرُسُومِكَ
رَحْمَتُكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ
لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالآبَنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

قانون الإيمان

أَوْمَنْ بِالِإِلَهِ وَاحِدٍ. آبٍ ضَابِطِ الْكُلِّ. خَالِقِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. كُلِّ مَا يُرَى
وَمَا لَا يُرَى

وَبَرٍّ وَاحِدٍ يَسُوعَ الْمَسِيحَ. ابْنَ اللَّهِ الْوَحِيدِ. الْمَوْلُودِ مِنَ الْآبِ قَبْلَ كُلِّ
الدُّهُورِ. نُورٌ مِنْ نُورٍ. إِلَهٌ حَقٌّ مِنْ إِلَهٍ حَقٍّ. مَوْلُودٌ غَيْرِ مَخْلُوقٍ. مُسَاوٍ لِلْآبِ
فِي الْجَوْهَرِ. الَّذِي بِهِ كَانَ كُلُّ شَيْءٍ. الَّذِي مِنْ أَجْلِنَا نَحْنُ الْبَشَرِ. وَمِنْ أَجْلِ
خَلَاصِنَا. نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ. وَتَجَسَّدَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ وَمِنْ مَرْيَمَ الْعَذْرَاءِ وَتَأَنَسَّ.
وَصُلِبَ عَنَّا عَلَى عَهْدِ بِيلاطسَ الْبَنْطِيِّ. وَتَأَلَّمَ وَقُبِّرَ. وَقَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ كَمَا
فِي الْكُتُبِ. وَصَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ. وَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ الْآبِ. وَأَيْضًا يَأْتِي بِمَجْدٍ
عَظِيمٍ. لِيُدِينَ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ. الَّذِي لَا فَنَاءَ لِمُلْكِهِ

وبالروح القدس. الربّ المحيي. المنبثق من الآب. الذي هو مع الآب
والابن. مسجودٌ له وممجّد. الناطق بالأنبياء
وبكنيسةٍ واحدةٍ جامعةٍ مُقدّسةٍ رسوليةٍ
وأعترف بمعموديّةٍ واحدةٍ لمغفرة الخطايا
وأترجّي قيامة الموتى. والحياة في الدهر الآتي. آمين

القارئ: إِنَّهُ وَاجِبٌ حَقًّا أَنْ نُعْبِطَكَ. يا والدَةَ الإلهِ الدَّائِمَةَ الغِبْطَةِ. والمُنْزَهَةِ
عن كلِّ عيب. وأُمِّ إلهنا

يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيم. وأَمَجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرَافِيم. يا مَنْ
وَلَدَتْ اللهَ الكلمة. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا والدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

القانون . باللحن الرابع

التسبحة الأولى

ضابط النغم: أَفْتَحْ فَمِي فَيَمْتَلِئُ رُوحًا. وَأَفِيضْ بِمِقَالٍ لِلأُمِّ المَلِكَةِ. وَأَبْدُو مَعِيْدًا
بجُبُورٍ. وأَشِيدْ بعجائِبها مسرورًا

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خَلِّصِينَا

لَمَّا شَاهَدَكَ رَئِيسُ الملائكةِ العَظِيمِ يا نَقِيَّة. كَنَابًا للمسيحِ حَيًّا خَتَمَهُ الرُّوح.
أَخَذَ يَهْتَفُ إِلَيْكَ: السَّلامُ عَلَيْكَ يا مُسْتَوْدَعُ الفَرَح. يا مَنْ بِهَا تَنَحَّلُ لَعْنَةُ الأُمِّ الأولى

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خَلِّصِينَا

السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا العذراءُ عَروسُ الله. يا مُنْهَضَةَ آدَمَ ومُؤْمِنَةَ الجحيم.

السلام عليك يا مُنْزَهَةً عن كُلِّ عَيْبٍ. يا بِلَاطًا لِلْمَلِكِ الْأَوْحَدِ. السلام عليك
يا عَرْشًا نَارِيًّا لِلْقَدِيرِ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ الْقُدُسِ

السلام عليك يا مَنْ أَنْبَتَ وَحَدَّهَا الْوَرْدَةَ الَّتِي لَا تَذْبُلُ. السلام عليك يا
مَنْ أَنْتَجَتِ الثَّقَاةَ الْعَطْرَةَ. أَرْجِ مَلِكِ الْجَمِيعِ. السلام عليك يا مَنْ لَمْ تَخْتَبِرْ
زَوَاجًا. يا خَلَاصَ الْعَالَمِ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

السلام عليك يا كَنْزَ النِّقَاوَةِ. يا مَنْ بِهَا نَهَضْنَا مِنْ سَقَطَتِنَا. السلام عليك
أَيُّهَا السَّيِّدَةُ. يا سَوْسَنًا فَوَاحًا يُعْطِرُ الْمُؤْمِنِينَ. يَا بَحُورًا ذَكِيًّا وَطِيبًا جَزِيلَ الثَّمَنِ
نشيد ختام التسبحة: أَفْتَحْ فَمِي فَيَمْتَلِئْ رُوحًا. وَأَفِضْ بِمِقَالٍ لِلْأُمِّ الْمَلِكَةِ. وَأَبْدُو
مَعِيدًا بِجُبُورٍ. وَأَشِيدْ بِعَجَائِبِهَا مَسْرُورًا

التسبحة الثالثة

ضابط النغم: يا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. الْيَنْبُوعَ الْحَيَّ الْفَيَّاضَ. وَطَّيْدِي نَاظِمِي مَدَائِحِكِ.
الْمُلْتَمِسِينَ مَحْفِلًا رُوحِيًّا. وَأَهْلِيهِمْ لِأَكِلَةِ الْمَجْدِ. فِي تَذَكَارِكِ الْإِلَهِيِّ

يا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقَدَاسَةَ خَلِّصِينَا

السلام عليك يا حَقْلَةً أَنْبَتَتْ بِلَا فِلَاحَةٍ. السُّنْبُلَةَ الْإِلَهِيَّةَ. السلام عليك
يا مَائِدَةً حَيَّةً حَوَتْ حُبْرَ الْحَيَاةِ. السلام عليك أَيُّهَا السَّيِّدَةُ. يَنْبُوعُ الْمَاءِ الْحَيِّ.
الَّذِي لَا يَنْضُبُ

يا والدّة الإله الفاتقة القداسة خلّصينا

السلام عليك يا فتاةً وَلَدْتَ لِلْمُؤْمِنِينَ. فَنَّى بلا عَيْب. السلام عليك يا نَعْجَةً
حملت حملَ الله. الرفعَ زَلَّاتِ الْعَالَمِ كُلِّهِ. السلام عليك يا أَسْتِغْفَارًا حَارًّا

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

السلام عليك يا صُبْحًا مُنِيرًا. حملَ وَحْدَهُ الْمَسِيحَ الشَّمْسَ مَسْكِنَ النُّورِ.
السلام عليك يا مَنْ بَدَّدَتْ الدَّيْجُورَ. وَمَحَقَّتْ تَمَامًا الْأَبَالِسَةَ الْمُظْلِمِينَ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

السلام عليك أَيَّتُهَا السَّيِّدَةُ. الْبَابُ الْأَوْحَدُ الَّذِي جَاوَزَهُ الْكَلِمَةُ وَحْدَهُ. يَا
مَنْ سَحَقَتْ بِوِلَادَتِهَا مَغَالِيقَ الْجَحِيمِ وَأَبْوَابَهَا. السلام عليك يا مَدْحَلًا إلهيًّا
لِلْمُخْلَصِينَ. يا جَدِيرَةً بِكُلِّ مَدِيحٍ

نشيد ختام التسبحة: يا والدّة الإله. الْيَنْبُوعَ الْحَيَّ الْقَيَّاضَ. وَطَّيْدِي نَاطِمِي مَدَائِحِكَ.
الْمُلْتَمِئِينَ مُحْفِلًا رُوحِيًّا. وَأَهْلِيهِمْ لِأَكِلَةِ الْمَجْدِ. فِي تَذَكَارِكَ الْإِلَهِيِّ

التسبحة الرابعة

ضابط النغم: إِنَّ يَسُوعَ الْإِلَهَ الْأَسْمَى. الْجَالِسَ فِي الْمَجْدِ عَلَى عَرْشِ الْلاهُوتِ. قَدْ
أَقْبَلَ عَلَى عِمَامَةٍ خَفِيفَةٍ. وَخَلَّصَ بِيَدِهِ الطَّاهِرَةَ. الصَّارِخِينَ إِلَيْهِ: الْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ
أَيُّهَا الْمَسِيحُ

يا والدّة الإله الفاتقة القداسة خلّصينا

بَأَنْغَامِ الْأَنْشِيدِ نَهْتَفُ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ. يا جَدِيرَةً بِكُلِّ مَدِيحٍ: السلام عليك
يا جَبَلًا سَمِينًا مُخَصَّبًا بِالرُّوحِ. السلام عليك يا مِصْبَاحًا. وَجَرَّةً تَحْوِي الْمَنَّ.
الْمُحَلِّيَّ حَوَاسَّ الْأَنْقِيَاءِ

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خلّصينا

السلام عليكِ أَيُّهَا السيدةُ الطاهرة. إِسْتِغْفَارُ الْعَالَمِ. السلامُ عَلَيْكِ يا
سَلَمًا رَفَعَتْ الْجَمِيعَ بِالنِّعْمَةِ. مِنَ الْأَرْضِ إِلَى الْعَلَاءِ. السلامُ عَلَيْكِ يا جِسْرًا
نَاقِلًا بِالْحَقِيقَةِ. مِنَ الْمَوْتِ إِلَى الْحَيَاةِ. جَمِيعَ الَّذِينَ يُسَبِّحُونَهَا

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خلّصينا

السلام عليكِ يا طاهرة. أَسْمَى مِنَ السَّمَاوَاتِ. قَدْ حَمَلَتْ فِي بَطْنِهَا أَسَاسَ
الْأَرْضِ بِلَا عَنَاءٍ. الْبَرِّ عَلَيْكِ يَا مَحَارَّةً. صَبَعَتْ بِدِمَائِهَا أَرْجُوَانًا إِلَهِيًّا لِمَلِكِ الْقَوَاتِ

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

السلام عليكِ أَيُّهَا السيدة. يا مَنْ وَلَدَتْ حَقًّا الْمَشْتَرَعَ. الْمَاحِي مَجَانًا مَاتِمَ
الْجَمِيعِ. يَا عُمَمًا لَا يُدْرِكُ وَعُلُوًّا لَا يُوصَفُ. يَا مَنْ لَمْ تَخْتَبِرْ زَوَاجًا. وَبِهَا تَأَلَّهْنَا

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

نُشِيدُ بِحَمْدِكَ. يَا مَنْ ضَفَرْتَ لِلْعَالَمِ. الْإِكْلِيلَ الَّذِي لَمْ تَضْفُرْهُ يَدٌ. صَارِخِينَ
إِلَيْكِ: الْبَرِّ عَلَيْكِ أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ. يَا حِرْزًا وَسِنْدًا وَمُعْتَصِمًا. وَمَوْئِلًا مَقْدَسًا لِلْجَمِيعِ
نُشِيدُ خَتَامَ التَّسْبِيحَةِ: إِنَّ يَسُوعَ الْإِلَهَ الْأَسْمَى. الْجَالِسَ فِي الْمَجْدِ عَلَى عَرْشِ الْبَلَاهُوتِ.
قَدْ أَقْبَلَ عَلَى غِمَامَةٍ خَفِيفَةٍ. وَخَلَّصَ بِيَدِهِ الطَّاهِرَةِ. الصَّارِخِينَ إِلَيْهِ: الْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ
أَيُّهَا الْمَسِيحُ

التسبحة الخامسة

ضابط النغم: إِنَّ الْبَرَايَا بِأَسْرِهَا. قَدْ ذَهَلَتْ مِنْ مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ. فَإِنَّكَ أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ
الَّتِي لَمْ تَخْتَبِرْ زَوَاجًا. حَبَلْتَ بِالْإِلَهِ السَّائِدِ عَلَى الْجَمِيعِ. وَوَلَدْتَ أَبْنًا لَا يَحُدُّهُ
زَمَنٌ. يَمْنَحُ الْخَلَاصَ لِلْجَمِيعِ مَا دَحِيكَ

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خلّصينا

السلام عليك يا منزّهةً عن كلّ عَيْبٍ. قد حملتِ طريقَ الحياة. وخلّصتِ
العالمَ مِنْ طُوفانِ الخطيئة. السلام عليك يا عروسَ الله. يا نَبأً وحديثاً رهيّباً.
السلام عليك يا مسكناً لسيّدِ الخليقة

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خلّصينا

السلام عليك أَيْتُها الطاهرة. قوّةُ البشرِ وحِصْنُهُمْ. يا مقدّسَ المجدِ. ومُميّنةً
الجحيم. يا خِدرًا وُضَاءً. السلام عليك يا فرحَ الملائكة. السلام عليك يا نَجْدَةً
المُستغيثينَ بإيمان

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خلّصينا

السلام عليك أَيْتُها السيّدة. يا مركبةً ناريّةً للكَلِمة. وفردوساً حيّاً. يحوي
في وَسَطِهِ الربَّ عودَ الحياة. الذي يُحيي بحلاوته. المُتساولينَ منه بإيمانٍ. الرازحينَ
تحتِ عبءِ الفساد

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدسِ

نَهْتَفُ إِلَيْكَ بِإِيْمَانٍ. وقد تَأَيَّدْنَا بِقَوَّتِكَ: السلام عليك يا مدينةَ المَلِكِ المُطلقِ.
التي أَشَادَتْ بِهَا التّماجيْدُ والتّقاريظُ. السلام عليك يا جَبلاً غيرَ مُقتَطَعٍ منه.
وَعَوْرًا لَا يُسْبَرُ

الآنَ وكلّ أَوَانٍ وإِلَى دهرِ الدّاهرينَ. آمين

السلام عليك يا والدَةَ الإلهِ الطّاهرة. يا خِباءَ رَحْبًا للكَلِمة. السلام عليك
يا صَدَقَةً عجيبةً جدّاً. أبرزتِ اللُّؤلؤةَ الإلهيّة. يا مَنْ تُصَالِحُ دوماً معَ الله. جميعَ
الذين يُعْطِطُونَهَا

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الْبَرَايَا بِأَسْرِهَا. قَدْ ذَهَلَتْ مِنْ مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ. فَإِنَّكَ أَتَيْتُهَا
الْعَذْرَاءَ الَّتِي لَمْ تَخْتَبِرْ زَوَاجًا. حَبَلْتَ بِالْإِلَهِ السَّائِدِ عَلَى الْجَمِيعِ. وَوَلَدْتَ ابْنًا لَا
يَحُدُّهُ زَمَنٌ. يَمْنَحُ الْخَلَاصَ لَجَمِيعِ مَادَحِيكَ

التسبحة السادسة

ضابط النغم: هَلُمَّ نُصَفِّقْ بِالْأَيْدِي. أَيُّهَا الْمَتَأَلِّهُو الْعُقُولِ. مُحْتَفِلِينَ بَعِيدِ أُمِّ اللَّهِ
هَذَا الْإِلَهِيِّ الْمَجِيدِ. وَنُمَجِّدِ الْإِلَهَ الَّذِي وُلِدَ مِنْهَا
يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ الْفَائِقَةَ الْقَدَاسَةَ خَلِّصِينَا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا كَامِلَةَ الطَّهَارَةِ. حَجَلَةَ الْكَلِمَةِ الْمُنْزَهَةِ عَنِ الدَّنَسِ. وَعِلَّةَ
تَأْلِهِ الْجَمِيعِ. يَا صَدَى بَشَارَةِ الْأَنْبِيَاءِ. وَزِينَةَ الرُّسُلِ
يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ الْفَائِقَةَ الْقَدَاسَةَ خَلِّصِينَا

مَنْكِ قَطَرَ النَّدى. الَّذِي أَحْمَدَ لِهَيْبِ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ. أَتَيْتُهَا الْعَذْرَاءَ. لِذَلِكَ
نَهْتَفُ إِلَيْكَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حِرَّةً مُنْدَادَةً. قَدْ سَبَقَ جِدْعَوْنُ وَعَايِنُهَا
الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

هَا إِنَّا نَهْتَفُ إِلَيْكَ بِالسَّلَامِ. فَكُونِي لَنَا مِينَاءَ وَمُعْتَصَمًا. نَحْنُ الْمَاخِرِينَ. فِي
بَحْرِ مِنَ مَضَائِقِ الْمُحَارِبِ. وَجَمِيعِ مَعَاثِرِهِ
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يَا عِلَّةَ الْخُبُورِ. أَمْلِإِي عَقُولَنَا نِعْمَةً لِنَصْرُحْ إِلَيْكَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُذْقَةَ
غَيْرِ مُحْتَرِقَةٍ. وَعِمَامَةً وَضَاءَةً. تُظِلُّلُ الْمُؤْمِنِينَ بِلَا أَنْقِطَاعِ

نشيد ختام التسبحة: هَلُمَّ نُصَفِّقْ بِالْأَيْدِي. أَيُّهَا الْمَتَأَلِّهُو الْعُقُولِ. مُحْتَفِلِينَ بَعِيدِ
أُمِّ اللَّهِ هَذَا الْإِلَهِيِّ الْمَجِيدِ. وَنُمَجِّدِ الْإِلَهَ الَّذِي وُلِدَ مِنْهَا

التسبحة السابعة

ضابط النغم: إِنَّ المتألَّهي الألباب. لم يَعْبُدُوا الخليقة دُونَ الخالق. بل وَطِئُوا وَعِيدَ النارِ بِشَجَاعَةٍ. وجعلوا يُرَيِّمونَ فَرَحِينَ: يا مَنْ يَفُوقُ كُلَّ تَسِيحٍ. مباركُ أَنْتَ يا رَبِّ. إِلَهَ آبائنا

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خَلِّصِنا

نُسِّحُكَ هاتِفِينَ: السلامُ عَلَيْكَ يا مَرْكَبَةَ الشَّمْسِ العقلِيَّةِ. يا كَرَمَةَ حَقِيقَةِةِ. أَنْتَ جَعَلْتَ عُقُودًا بِالْغَا. يَقْطُرُ خَمْرًا. تُفَرِّجُ نفوسَ مَجْدِيكَ بِإِيْمَانٍ

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خَلِّصِنا

السلامُ عَلَيْكَ يا عروسَ الله. التي حَمَلْتَ شافيَ البشرِ. يا عَصَا سِرِّيَّةِ. أَنْبَتَتْ زَهْرًا لا تَذْبُلُ. السلامُ عَلَيْكَ أَيَّتُهَا السيدة. التي نَمْتَلِي بِهَا فَرَحًا وَنَرِثُ الحِياةَ

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خَلِّصِنا

لا يَسْتَطِيعُ لسانٌ فَصِيحٌ. أَنْ يَشْدُو بِمَدْحِكَ أَيَّتُهَا السيدة. فقد فُتِّقَتِ السِّيرافيم. إِذْ حَمَلَتِ المَسيحَ المَلِكُ. فَإِلَيْهِ أَبْتَهِلِي الآنَ. أَنْ يُقَدَّذَ مِنْ كُلِّ ضَرَرٍ. السَّاجِدِينَ لَكَ بِإِيْمَانٍ

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ

الأقْطارُ تَمْدَحُكَ مُغْبِطَةً. وتَصْرُخُ إِلَيْكَ: السلامُ عَلَيْكَ يا نَقِيَّةِ. يا مِصْحَفًا كُتِبَ فِيهِ الكَلِمَةُ بِإِصْبَعِ الآبِ. فَأَبْتَهِلِي إِلَيْهِ. يا والدَةَ الإلهِ. أَنْ يَكْتُبَ عبيدَكَ في سِفْرِ الحِياةِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

نَبْتَهِلُ إِلَيْكَ نَحْنُ عِبِيدُكَ وَنَحْنِي رُكْبَةً قَلْبِنَا. فَأَمِيلِي أُذُنَكَ يَا نَقِيَّةَ. وَخَلِّصِينَا
نَحْنُ الْعَرَقَى فِي الصَّيِّقَاتِ. وَاحْفَظِي رَعِيَّتَكَ. يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. مِنْ غَزَوَاتِ الْأَعْدَاءِ
نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الْمَتَأَلَّهِي الْأَلْبَابَ. لَمْ يَعْبُدُوا الْخَلِيقَةَ دُونَ الْخَالِقِ. بَلْ وَطِئُوا
وَعِيدَ النَّارِ بِشَجَاعَةٍ. وَجَعَلُوا يُرْنَمُونَ فَرَحِينَ: يَا مَنْ يَفُوقُ كُلَّ تَسْبِيحٍ. مَبَارَكُ
أَنْتَ يَا رَبَّ. إِلَهَ آبَائِنَا

التسبحة الثامنة

ضابط النغم: إِنَّ وَلَادَةَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ. وَهِيَ بَعْدُ فِي حَيِّزِ الرَّمَزِ. قَدْ صَانَتِ الْفَتِيَّةَ
الْقَدِيسِينَ فِي الْأُتُونِ. أَمَّا الْآنَ وَقَدْ تَمَّ وَقُوعُهَا. فَهِيَ تَجْمَعُ الْمَسْكُونَةَ قَاطِبَةً
لِثُرَّتُمْ: يَا أَعْمَالَ الرَّبِّ سَبِّحِيهِ. وَارْفَعِيهِ إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ

يا والدة الإله الفائقة القداسة خَلِّصِينَا

لَقَدْ قَبِلْتَ فِي بَطْنِكَ الْكَلِمَةَ. وَحَمَلْتَ حَامِلَ الْكَوْنِ. وَغَذَوْتَ بِاللَّبَنِ. يَا
نَقِيَّةَ. الْمَغْذِيَّ الْمَسْكُونَةَ كُلَّهَا بِإِشَارَةٍ. فَلَهُ نُرْنَمُ: يَا أَعْمَالَ الرَّبِّ سَبِّحِيهِ. وَارْفَعِيهِ
إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ

يا والدة الإله الفائقة القداسة خَلِّصِينَا

لَقَدْ أَدْرَكَ مُوسَى فِي الْعُلَيْقَةِ. سِرَّ وَلَادَتِكَ الْعَظِيمِ. أَيَّتُهَا الْعِذْرَاءُ الْقَدِيسَةُ
الْمُنْزَهُةُ عَنِ الْفَسَادِ. وَسَبَقَ الْفَتِيَّةَ فَصَوَّرُوهُ تَصَوِيرًا جَلِيلًا جِدًّا. لَمَّا أَنْتَصَبُوا فِي
النَّارِ وَلَمْ يَحْتَرِقُوا. لِذَلِكَ نَمْدُحُكَ إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ

يا والدَةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خلّصينا

نحنُ الذينَ عرّنا الخديعةُ قبلاً. أَلِيسَنا بِحَيَلِكِ حُلَّةَ الخُلودِ. والجالسينَ في
دَيَاجورِ الزلاّتِ قد عايَنا بِكَ النورِ. أَيَّتُها الفتاةُ مَسْكِنُ الثُورِ. لَذلكَ نَمدُحُكَ إلى
جميعِ الدُّهورِ

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

بِكَ يُبعَثُ الأمواتِ. لِأَنَّكَ حَمَلْتَ الحياةَ في أَقنومِ. والخُرسُ يُحسِنونَ النُّطقَ.
والبُرسُ يَطْهَرونَ. والأمراضُ تُطْرَدُ. وأَسرابُ الأرواحِ الجائِلَةِ في الفَضاءِ تُقَهَّرُ
بِكَ. أَيَّتُها العذراءُ خلاصُ البشرِ

الآنَ وَكلَّ أوانٍ وإِلى دَهرِ الدّاهِرِينَ. آمين

السلامُ عَلَيْكَ أَيَّتُها النقيّةُ الكاملَةُ البَرَكاتِ. يا مَنْ وَلَدَتِ الخلاصَ للعالمِ.
وبها رُفِعَنا مِنَ الأرضِ إلى العَلاءِ. يا حَمّى وَسندًا وَسُورًا وَحِصْنًا لِلمرْتَمِينَ: يا
أَعمالَ الرَّبِّ سَبِّحِيهِ. وأَرفِعيهِ إلى جميعِ الدُّهورِ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ ولادَةَ والدَةِ الإلهِ. وهي بَعْدُ في حَيَازِ الرَّمزِ. قد صانَتِ
الْفَتيةَ القَدِيسِينَ في الأُتُونِ. أمّا الآنَ وقد تَمَّ وَقوعُها. فهي تَجمَعُ المَسكونَةَ
قاطِبَةً لِثُرَتِمْ: يا أَعمالَ الرَّبِّ سَبِّحِيهِ. وأَرفِعيهِ إلى جميعِ الدُّهورِ

التسبحة التاسعة

ضابط النغم: فَليرْقُصْ بالروحِ. كُلُّ أرضيٍّ حامِلاً مِصْبَاحًا. وَلتَحْتَفِلِ الطَّبِيعَةُ
العَقْلِيَّةُ. المَجْرَدَةُ عَنِ المادَّةِ. بِعيدِ أُمِّ اللَّهِ هاتِفَةً: السلامُ عَلَيْكَ يا والدَةَ الإلهِ
النقيّةِ. الكاملَةِ الغِبْطَةِ. الدَّائِمَةِ البتولِيَّةِ

يا والدة الإله الفائقة القداسة خلّصينا

نَجِّينَا مِنَ التَّجْرِبةِ. أَتَيْتُهَا الْفَتَاةَ. وَمِنْ أَجْتِيَا حِ البرَاةِ. وَمِنْ كُلِّ ضَرْبَةٍ أُخْرَى. وَارْدَةٍ عَلَيْنَا لِكثَرَةِ سَقَطَاتِنَا. نَحْنُ الْأَنَامُ الْخَاطِئِينَ. لِنَصْرُحْ إِلَيْكَ بِالسَّلَامِ نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ. الَّذِينَ نَلْنَا بِكَ نَصِيْبًا. مِنَ الْفَرْحِ الْأَبَدِيِّ

يا والدة الإله الفائقة القداسة خلّصينا

لَقَدْ بَدَوْتُ لَنَا نُورًا وَأَمَانًا. لَذَلِكَ نَهْتَفُّ إِلَيْكَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا كُوكَبَا لَا يَغِيبُ. مُدْخِلًا إِلَى الْعَالَمِ الشَّمْسِ الْعَظِيْمَةِ. السَّلَامُ عَلَيْكَ أَتَيْتُهَا النَّقِيَّةَ. الَّتِي فَتَحَتْ عَدْنَا الْمُغْلَقَةَ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودًا نَارِيًّا. يُدْخِلُ جِنْسَ الْبَشَرِ. إِلَى الْحَيَاةِ الْعُلُويَّةِ

يا والدة الإله الفائقة القداسة خلّصينا

لِنَقِفْ بَوْرَعِ. فِي بَيْتِ إِلَهِنَا هَاتِفِينَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَةَ الْعَالَمِ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَرْيَمُ سَيِّدَتُنَا أَجْمَعِينَ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ هِيَ وَحْدَهَا فِي النَّسَاءِ. جَمِيلَةٌ بِلَا عَيْبٍ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِنَاءً قَبْلَ الطَّيِّبِ الَّذِي لَا يَنْقُدُ. مُفْرَعًا عَلَيْكَ

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَتَيْتُهَا الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ. يَا حَمَامَةً حَمَلَتْ الرَّحِيمَ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَخْرَ جَمِيعِ الْأَبْرَارِ. وَإِكْلِيلَ الْمُجَاهِدِينَ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زِينَةَ إِلَهِيَّةٍ لْجَمِيعِ الصِّدِّيقِينَ. وَخِلَاصَنَا نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَشْفِقُ اللَّهُمَّ عَلَى مِيرَاثِكَ. وَتَغَاضَ الْآنَ عَنْ جَمِيعِ خَطَايَانَا. وَأَقْبَلْ لَذَلِكَ. أَسْتَغْطَفُ الَّتِي حَبَلْتُ بِكَ عَلَى الْأَرْضِ بِلَا زَرْعٍ. لَمَّا شَتَّتْ فِي رَحْمَتِكَ الْعَظِيْمَةِ. أَتَيْتُهَا الْمَسِيحَ. أَنْ تَتَّخِذَ صُورَةَ الْبَشَرِ

نشيد ختام التسبحة: فَلْيَرْقُصْ بِالرُّوحِ. كُلُّ أَرْضِي حَامِلًا مِصْبَاحًا. وَلْتَحْتَفِلِ الطَّبِيعَةُ الْعَقْلِيَّةُ. الْمَجْرَدَةُ عَنِ الْمَادَّةِ. بَعِيدُ أُمِّ اللَّهِ هَاتِفَةٌ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةِ. الْكَامِلَةَ الْغِبْطَةِ. الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ

القنراق. باللحن الثامن

نَحْنُ عَمِيدُكَ. يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. نَكْتُبُ لَكَ آيَاتِ الْعَلْبَةِ. يَا قَائِدَةَ قَاهِرَةَ. وَنُقَدِّمُ الشُّكْرَ لَكَ. وَقَدْ أُنْقَذْنَا مِنَ الشَّدَائِدِ. لَكِنْ بِمَا أَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارَبُ. أَعْتَقِينَا مِنْ أَصْنَافِ الْمَخَاطِرِ. لَكِي نَصْرُخَ إِلَيْكَ: إِفْرَحِي يَا عَرُوسَةً لَا عَرُوسَ لَهَا

Τῇ ὑπερμάχῳ στρατηγῷ τὰ νικητήρια, ὡς λυτρωθεῖσα τῶν δεινῶν εὐχαριστήρια, ἀναγράφω σοι ἡ Πόλις σου, Θεοτόκε, Ἀλλ'ὡς ἔχουσα τὸ κράτος ἀπροσμάχητον, ἐκ παντοίων με κινδύνων ἐλευθήρῃσον, ἵνα κράζω σοι. Χαῖρε, Νύμφη ἀνύμφευτε

القسم الثاني من بيوت المدائح

البيت السابع (تسبحة الرعاة)

سَمِعَ الرَّاعَةُ الْمَلَائِكَةُ يُنْشِدُونَ لِحُضُورِ الْمَسِيحِ بِالْجَسَدِ. فَرَكَّضُوا إِلَيْهِ لِيَنْظُرُوا الرَّاعِي. فَشَاهَدُوهُ كَحَمَلٍ بِلَا عَيْبٍ يَرْتَعُ فِي حِضْنِ مَرْيَمَ. فَأَنْشَدُوا لَهَا قَائِلِينَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُمُّ الْحَمَلِ وَالرَّاعِي. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَظِيرَةً لِلْأَغْنَامِ النَّاطِقَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِلَاحًا لِصَدِّ الْأَعْدَاءِ غَيْرِ الْمَنْظُورِينَ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِفْتَاحَ أَبْوَابِ الْفِرْدَوْسِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ لَأَنَّ مَا فِي السَّمَاءِ يَبْتَهِجُ مَعَ الْأَرْضِ. السَّلَامُ عَلَيْكَ لَأَنَّ مَا عَلَى الْأَرْضِ يَطْرَبُ مَعَ السَّمَاوَاتِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَمَ الرُّسُلِ الَّذِي لَا يَصُمْتُ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جُرْأَةً لَا تُغْلَبُ لِلظَّالِمِينَ فِي الْجِهَادِ

السلام عليك يا سَنَدًا وطيْدًا للإيمان. السلام عليك يا سَمَةً لِلنِّعْمَةِ بِحَيَّة
السلام عليك يا من عُزِّيَتْ بها الجحيم. السلام عليك يا من أُلْسِنَا بها المجد
إفرحي يا عروسة لا عروس لها

الخورس: إفرحي يا عروسة لا عروس لها Χαῖρε, Νύμφη ἀνύμφευτε

البيت الثامن (مجيء المجوس)

لَمَّا رَأَى الْمَجُوسُ كَوْكَبًا يُسَيِّرُهُ اللَّهُ. اتَّبَعُوا ضِيَاءَهُ وَاتَّخَذُوهُ كَمَصْبَاحٍ يَبْحَثُونَ
بِهِ عَنِ الْمَلِكِ الْقَدِيرِ. فَلَمَّا بَلَغُوا إِلَى مَنْ لَا يُبْلَغُ إِلَيْهِ فَرَحُوا وَهَتَفُوا لَهُ: هَلِّلُوْا

الخورس: هَلِّلُوْا Ἀλληλουῖα

البيت التاسع (تسبحة المجوس)

أَبْصَرَ فِتْيَانُ الْكَلْدَانِيِّينَ فِي يَدَيِ الْبَتُولِ جَابِلَ الْبَشَرِ بِيَدِهِ. وَقَفَّهُوا أَنَّهُ السِّيدُ
وإِنْ اتَّخَذَ صُورَةً عَبْدٍ. فَبَادَرُوا إِلَى إِكْرَامِهِ بِالْهَدَايَا وَهَتَفُوا لِلْمُبَارَكَةِ:

السلام عليك يا أُمُّ التَّجَمِّمِ الَّذِي لَا يَغِيبُ. السلام عليك يا سَنَى النَّهَارِ السَّرِيِّ
السلام عليك يا مَنْ أَطْفَأَتْ أَتُونَ الْخَدِيعَةِ. السلام عليك يا مَنْ تُنِيرُ الْمَطْلَعِينَ
على سِرِّ الثَّالُوثِ

السلام عليك يا مَنْ أَقْصَتِ الطَّاعِنَةَ الْعَاتِيَّ عَنْ سِيَادَتِهِ. السلام عليك
يا مَنْ أَظْهَرَتِ الْمَسِيحَ الرَّبَّ الْمُحِبَّ الْبَشَرَ

السلام عليك يا مَنْ خَلَّصْتَنَا مِنْ شُعَائِرِ الْبَرَبْرِ. السلام عليك يا مَنْ أَنْقَذْتَنَا
مِنْ حَمَاقَةِ الْأَفْعَالِ

السلام عليك يا مَنْ أَبْطَلَتِ السُّجُودَ لِلنَّارِ. السلام عليك يا مُنْجِيَّةً مِنْ
لَهْيِبِ الْأَهْوَاءِ

السلام عليكِ يا مُرشدةَ المؤمنينَ إلى العِفة. السلامُ عليكِ يا سُرورَ جميعِ الأجيال
إفرحي يا عروسةً لا عروسَ لها

Χαῖρε, Νύμφη ἀνύμφευτε إفرحي يا عروسةً لا عروسَ لها **الخورس:**

البيت العاشر (عودة المجوس إلى بلادهم)

لَمَّا غدا المجوسُ مُبَشِّرِينَ لابسِينَ الله. عَادُوا إلى بَابِلَ بَعْدَ أَنْ أَتَمُّوا مَا أُوحِيَ
بِهِ إِلَيْهِمْ. وَبَشَّرُوا الْجَمِيعَ أَنَّكَ الْمَسِيحُ. مُهْمِلِينَ هِيرُودُسَ كَأَحْمَقٍ لَا يَعْرِفُ أَنْ
يُرْتَمَ: هَلِّلُويَا

Ἀλληλουῖα

الخورس: هَلِّلُويَا

البيت الحادي عشر (الهرب إلى مصر)

لَمَّا أَشْعَلْتَ فِي مِصْرَ نَوْرَ الْحَقِيقَةِ. أَقْصَيْتَ دَيْجُورَ الْكَذِبِ. لِأَنَّ أَصْنَامَهَا لَمْ
تَنْبُتْ أَمَامَ قَوَّتِكَ. أَيُّهَا الْمُخْلِصُ. فَهَوْتَ. وَالَّذِينَ نَجَّوْا مِنْهَا جَعَلُوا يَهْتَفُونَ
لِوَالِدَةِ الْإِلَهِ:

السلام عليكِ يا نُهوضَ البَشَرِ. السلامُ عليكِ يا سُقُوطَ الْأَبَالِسَةِ

السلامُ عليكِ يا مَنْ وَطِئَتْ عِزَّةَ الضَّلَالِ. السلامُ عليكِ يا مَنْ فَضَحَتْ
غِشَّ الْأَصْنَامِ

السلامُ عليكِ يا بَحْرًا غَرَّقَ فِرْعَوْنَ الْعَقْلِيِّ. السلامُ عليكِ يا صَخْرَةً أَرَوَتْ
العطاشَ إلى الحياة

السلامُ عليكِ يا عَمُودًا نَارِيًّا يَهْدِي الَّذِينَ فِي الظَّلَامِ. السلامُ عليكِ يا سِتْرًا
لِلْعَالَمِ أَوْسَعَ مِنَ الْعِمَامِ

السلامُ عليكِ يا غِذَاءً يَقُومُ بِدَلِّ الْمَنِّ. السلامُ عليكِ يا خَادِمَةَ النَّعِيمِ الْمُقَدَّسِ

السلام عليكِ يا أرضَ الميعاد. السلامُ عليكِ يا من يجري منها اللبنُ والعسل

إفرحي يا عروسةً لا عروسَ لها

Χαῖρε, Νύμφη ἀνύμφευτε

الخورس: إفرحي يا عروسةً لا عروسَ لها

البيت الثاني عشر (التقدمة إلى الهيكل)

لَمَّا أَرَمَعَ سَمْعَانُ أَنْ يَنْتَقِلَ مِنْ هَذَا الدَّهْرِ الْحَاضِرِ الْخَدَّاعِ. دُفِعَتْ إِلَيْهِ كَطِفْلٍ.
لَكِنَّهُ عَرَفَ أَنَّكَ أَيْضًا إِلَهٌ كَامِلٌ. فَدَهَشَ مِنْ حِكْمَتِكَ الَّتِي لَا تُوصَفُ. صَارَحًا: هَلِّلُوْا

Ἀλληλουῖα

الخورس: هَلِّلُوْا

القنداق . باللحن الثامن

نَحْنُ عِبِيدُكَ. يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. نَكْتُبُ لَكَ آيَاتِ الْعَلْبَةِ. يَا قَائِدَةَ قَاهِرَةَ. وَنُقَدِّمُ
الشُّكْرَ لَكَ. وَقَدْ أَنْقَذَنَا مِنَ الشَّدَائِدِ. لَكِنْ بِمَا أَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارَبُ.
أَعْتَقَيْنَا مِنْ أَصْنَافِ الْمَخَاطِرِ. لَكِي نَصْرُخَ إِلَيْكَ: إفرحي يا عروسةً لا عروسَ لها

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثًا قائلين): قَدُّوسُ اللَّهِ. قَدُّوسُ الْقَوِيِّ. قَدُّوسُ الَّذِي
لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الثَّالُوْتُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا آثَامَنَا.
يَا قَدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآن وكلّ أوّانٍ وإلى دهر الدّاهرين. آمين

أبانا الذي في السّماوات. ليتقدّس اسمُكَ. ليأتِ ملكوتُكَ. لتكن مشيئَتُكَ
كما في السّماءِ كذلك على الأرض. أعطنا حُبْرنا كغافِ يَوْمنا. وأغفر لنا خطايانا.
كما نَغفِرُ نحنُ لِمَن أساءَ إلينا. ولا تُدخِلنا في التّجارب. لكن نَحْنُ مِنَ الشّرّيرِ
الكاهن: لأنّ لك المُلْكُ والقُدرةَ والمجد. أيّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدسُ.
الآن وكلّ أوّانٍ وإلى دهر الدّاهرين

الخوِرس: آمين

القنّداق

أيّها الرّبُّ البارئُ الخليقة. إنّ المسكونة تُقدِّمُ لك كبواكير الطّبيعة. الشّهداء
اللابسي الله. فبتضرّعاتهم أحفظْ كنيستَكَ في سلامٍ دائم. من أجلِ والدَةِ الإله.
يا جزيلاً الرحمة
يا ربُّ أرحمِ (٤٠ مرة)

المتقدّم: يا مَنْ هو في كُلِّ وقتٍ وكلِّ ساعة. في السّماءِ وعلى الأرض.
مسجودٌ له وممجّد

المسيحُ الإلهُ الطويلُ الأناة. الكثيرُ الرّحمة. الجزيلاً التحنن
الحبُّ الصّديقين والرّاحمُ الخطاة. والدّاعي الكلَّ إلى الخلاصِ بموعِدِ الخيراتِ المُتَظَرّة
أنت يا ربُّ تقبّلْ مِنّا نحنُ أيضاً في هذه السّاعة طَلِبَاتِنَا
ووجّهْ حياتنا إلى وصاياك

قَدّسْ نفوسنا. نَقِّ أجسادنا. قَوِّمِ أفكارنا. طَهِّرْ نِيَّاتِنَا

نَحْنُ مِنَ كُلِّ ضَيِّقٍ وَشَرٍّ وَوَجَعٍ

حَصِّنَا بِمَلَائِكَتِكَ الْقَدِيسِينَ. حَتَّى إِذَا كُنَّا بِمُعْسَكِرِهِمْ مَحْفُوظِينَ وَمُرْشَدِينَ.
نَبْلُغُ إِلَى وَحْدَةِ الْإِيمَانِ. وَإِلَى مَعْرِفَةِ مَجْدِكَ غَيْرِ الْمُدْرَكِ

فِيَنَّكَ مَبَارَكُ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (ثَلَاثًا)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمْجَدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السَّيرَافِيمِ. يَا مَنْ
وَلَدَتْ اللَّهَ الْكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

الكاهن: لِيَرَأَفِ اللَّهُ بَنَا وَيُبَارِكُنَا. لِيُضَيِّ بِوَجْهِهِ عَلَيْنَا وَيَرْحَمَنَا

وإن لم يكن كاهن نقول: بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا.
أَرْحَمْنَا. آمين

صلاة لوالدة الإله الفاتكة القداسة

لبولس المتوحد الذي من دير «الحسنة»

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ عَرُوسُ اللَّهِ. الْعِذْرَاءُ النَّقِيَّةُ الطَّاهِرَةُ. الَّتِي لَا عَيْبَ فِيهَا وَلَا دَنْسَ
وَلَا فُسَادَ

يَا مَنْ بُولَدَتْهَا الْعَجِيبَةُ وَحَدَّتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ وَالْبَشَرَ. وَرَبَطَتْ بِالسَّمَاوِيَّاتِ
طَبِيعَةً جَنَسِنَا الْمُقْصَاةَ

يَا مَنْ هِيَ وَحْدَهَا رَجَاءُ الْيَائِسِينَ. وَمَعُونَةُ الْمُحَارِبِينَ. وَنَصِيرَةٌ مُسْتَعِدَّةٌ
لِلْمَسَارِعِينَ إِلَيْهَا. وَمَلْجَأُ جَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ

لا ترذُليني أنا الخاطيءَ بالأفكارِ والأقوالِ والأفعالِ. المُستَعْبَدُ للأهواءِ
بل بما أَنتَ أُمُّ اللهِ المحبِّ البشرِ. تحنِّي بعطفٍ عليَّ أنا الخاطيءَ والابنَ
الشَّاطِرِ. وأقبلني تضرَّعَ شَفَقَتِي القَدَرَتَيْنِ

وبدأَتِكَ الوالدِيَّةِ أَبتهلي إلى أبنكِ سَيِّدنا وَرَبِّنا. أَنْ يفتحَ لي أيضًا أَحشاءَ
صَلاحِهِ العَطوفةِ. ويتجاوزَ عن زَلَّاتِي التي لا تُحصى. ويرُدَّنِي إلى التَّوبَةِ. ويُظهرَنِي
عاملاً أَمِينًا بَوَصاياهِ

وبما أَنتَ رَحِيمَةٌ شَفِيقَةٌ مُحِبَّةٌ الخَيْرِ. كوني دومًا بجانبني
ففي هَذَا العُمُرِ الحَاضِرِ. كوني معي كَشَفِيعَةٍ وَمُعِينَةٍ حَارَّةٍ. تَصُدُّ هَجَمَاتِ
أَعْدائِي وتَهْدِينِي إلى الخِلاصِ

وفي حينَ وَفَاتِي كوني معي. لِتُحَدِّقِي بِنَفْسِي الشَّقِيقَةِ. وتُقْصِي عنها مَنَاطِرَ
الشَّيَاطِينِ الأَشْرَارِ الْمُظْلِمَةِ

وفي يَوْمِ الدِّينونةِ الرَّهيبِ كوني معي. لِتُنْقِذِنِي مِنَ العِقَابِ الأَبَدِيِّ. وَتَجْعَلِنِي
وارثًا لِمَجدِ أبنكِ وَإِلَهِنَا المُعْجَزِ البَيَانِ. الَّذِي أَرجو الفَوْرَ بِهِ بَوَساطَتِكَ وَنُصْرَتِكَ.
يا والدَةُ الإِلَهِ الفَائِقَةِ القُدَّاسَةِ سَيِّدَتِي

بنعمةِ أبنكِ الوَحِيدِ. رَبِّنا وَإِلَهِنَا وَمُخْلِصِنَا يَسوعَ المَسيحِ وَمُحِبِّهِ للبَشَرِ.
الذي لَهُ يَنبغي كُلُّ مَجدٍ وإِكْرَامٍ وَسُجودٍ. ولأَيِّهِ الأَزَلِّي وَزَوْجِهِ القُدُّوسِ الصَّالِحِ
والمُحْيِي. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهرِ الدَّاهِرِينَ

الجماعة: آمين

صلاة أخرى لسَيِّدنا يسوع المَسيح

لأنطيوخوس الراهب الهَنَذِكِي

وَأَعطِنَا أَيُّهَا السَيِّدُ. نَحْنُ المُنْطَلِقِينَ إلى النَّومِ. راحةَ الجِسمِ والنَّفْسِ

وَأَحْفَظْنَا مِنْ رُقَادِ الْخَطِيئَةِ الْقَاتِمِ. وَمِنْ التَّصَوُّرَاتِ الرَّدِيئَةِ
هَدَيْتُ وَتَبَاتِ الْأَهْوَاءِ. أَطْفِئْ سِهَامَ الشَّرِّيرِ الْمَلْتَهَبَةِ. الْمُصَوَّبَةِ إِلَيْنَا بَغْشٍ
إِقْمَعْ ثَوَرَاتِ جَسَدِنَا. وَأَرْقُدْ فِيْنَا كُلَّ عَاطِفَةٍ أَرْضِيَّةٍ وَمَادِيَّةٍ
وَهَبْ لَنَا أَللَّهُمَّ عَقْلاً سَاهِراً. وَفِكْراً حَكِيماً. وَقَلْباً قَنُوعاً. وَنُوماً خَفِيفاً مُعْتَمَماً
مِنْ كُلِّ خِيَالٍ شَيْطَانِيٍّ
وَأَنْهَضْنَا فِي وَقْتِ الصَّلَاةِ. مُوْطَدِينَ فِي وَصَايَاكَ. وَذَاكِرِينَ أَحْكَامَكَ عَلَى الدَّوَامِ
أَنْعِمْ عَلَيْنَا بِأَنْ نُشِيدَ اللَّيْلَ كُلَّهُ بِمَجْدِكَ
لِنُسَبِّحَ وَنُبَارِكَ وَنُمَجِّدَ أَسْمَكَ الْجَدِيرَ بِكُلِّ كَرَامَةٍ. وَالْعَظِيمَ الْجَلَالَ. أَثِيهَا
الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوْحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الجماعة: آمين

أَثِيهَا الْفَائِقَةُ الْمَجْدِ الدَّائِمَةُ الْبَتُولِيَّةُ. وَالِدَةُ الْإِلَهِ الْمُبَارَكَةِ. قَدِّمِي صَلَاتِنَا إِلَى
أَبْنِكَ وَإِلَيْنَا. وَأَسْأَلِيهِ أَنْ يُخَلِّصَ بِوَاسْطَتِكَ نَفُوسَنَا

صلاة للثالوث القدوس

للقديس يوانيكْيوس (+ ٨٤٦)

الْآبُ رَجَائِي. وَالابْنُ مَلْجَأِي. وَالرُّوْحُ الْقُدُّسُ وَقَائِي. أَثِيهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ
الْمَجْدُ لَكَ

فِيكَ وَضَعْتُ كُلَّ رَجَائِي. يَا أُمَّ اللَّهِ. فَاحْفَظِيْنِي تَحْتَ كَنْفِكَ

الحل الصغير

الكاهن: الْمَجْدُ لَكَ. أَثِيهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ رَجَاؤُنَا. الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيَّ. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَّارَةِ.
وَالْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيدِينَ بِكُلِّ مَدِيح. وَجَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ. بِمَا أَنَّهُ
صَالِحٌ وَمَحَبٌّ لِلبَشَرِ

الاستغفار

المتقدم: باركوا أيُّها الآباءُ والإخوةُ القديسونَ وسامحوني أنا الخاطئ

الجماعة: غَفَرَ اللهُ لَكَ أَيُّهَا الأبُّ الْقَدِيسُ

الكاهن: لِنُصَلِّ لِأَجْلِ سَلامِ الْعَالَمِ

الجماعة: يَا رَبُّ أَرْحَمْ (وهكذا على كلِّ طلبة)

الكاهن: لِأَجْلِ حُكَّامِنَا (أو ملوكنا) الْأَتَقِيَاءِ الْعَائِشِينَ فِي حِمَى اللَّهِ. وَمُسَاعِدِيهِمْ
وَجُنُودِهِمْ. وَلِأَجْلِ مُؤَازَرَتِهِمْ فِي كُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ

لِأَجْلِ أَيْبِنَا وَرِئِيسِ كَهَنَتِنَا (فلان) الْمُوقِرِ. وَكُلِّ إِخْوَتِنَا بِالْمَسِيحِ

(وفي الأديار، يضاف): لِأَجْلِ أَيْبِنَا وَرِئِيسِنَا (فلان). وَكُلِّ إِخْوَتِنَا بِالْمَسِيحِ

لِأَجْلِ الْغَائِبِينَ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا

لِأَجْلِ مَنْ يَرْحَمُنَا وَيَخْدُمُنَا

لِأَجْلِ مُبْغِضِينَا وَمُحِبِّينَا

لِأَجْلِ الَّذِينَ أَوْصَوْنَا نَحْنُ غَيْرَ الْمُسْتَحْقِينَ أَنْ نُصَلِّيَ لِأَجْلِهِمْ

لَأَجْلِ نَجَاةِ الْأَسْرَى

لَأَجْلِ الْمُسَافِرِينَ فِي الْبَحْرِ وَالْبَرِّ وَالْجَوِّ

لَأَجْلِ الَّذِينَ أَقْعَدَتْهُمْ الْأَسْقَامُ

لِنُصَلِّ لَأَجْلِ وَفَرَةٍ غَلَالِ الْأَرْضِ

وَلَأَجْلِ كُلِّ نَفْسٍ مَسِيحِيَّةٍ مُّحْتَاجَةٍ إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ وَمُعَوْنَتِهِ

وَلَأَجْلِ وَالِدِينَا وَمُعَلِّمِينَا. وَجَمِيعِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَنَقِّلِينَ قَبْلَنَا. مِنْ آبَائِنَا

وَإِخْوَتِنَا الرَّاقِدِينَ. هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

فَلْنَقُلْ أَيْضًا لَأَجْلِ أَنْفُسِنَا

الجماعة: يَا رَبُّ أَرْحَمَ. يَا رَبُّ أَرْحَمَ. يَا رَبُّ أَرْحَمَ

نشيد تقبيل الإيقونة. باللحن الثالث

إِنَّ جِبْرَائِيلَ. دَهَشَ مِنْ بَتُولِيَّتِكَ وَسَنَاءِ نَقَاوَتِكَ. فَهَتَفَ إِلَيْكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ:

أَيَّ مَدِيحٍ لَاتِقٍ أَقْدِمُ لَكَ. وَبِمَ أُسَمِّيكِ؟ إِنِّي حَائِزٌ ذَاهِلٌ. فَلذَلِكَ كَمَا أُمِرْتُ

أَهْتَفُ إِلَيْكَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَمْتَلئةً نِعْمَةً

الكاهن: بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقِدِّيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. أَرْحَمْنَا

الخورس: آمين